Contents

David Norris, Preface
xi
Acknowledgments
xv
Mary Robinson, Welcome Address
xvii
Abbreviations
xix

General Essays
Robert Adams Day, “Joyce’s AquaCities”
3
Vincent J. Cheng, “Catching the Conscience of a Race: Joyce and Celticism”
21
David Norris, “OndtHarriet, PoldyLeon and Shem the Conman”
44
Jeffrey Segall, “Czech Ulysses: Joyce and Political Correctness, East and West”
52
Louis Lentin, “I Don’t Understand. I Fail To Say. I Dearsee You Too”
61

Hostile Responses to Joyce
Morris Beja, “Approaching Joyce with an Attitude”
71
Paul Delany, “‘A Would-Be-Dirty Mind’: D. H. Lawrence as an Enemy of Joyce”
76
Contents

Austin Briggs, “Rebecca West vs. James Joyce, Samuel Beckett, and William Carlos Williams” 83

Male Feminisms: Approaching “Nausicaa”
Richard Pearce, “Introduction” 105
Richard Pearce, “‘Nausicaa’: Monologue as Monologic” 106
Philip Weinstein, “For Gerty Had Her Dreams that No-one Knew Of” 115
Patrick McGee, “When Is a Man Not a Man? or, The Male Feminist Approaches ‘Nausicaa’” 122
Jennifer Levine, “‘Nausicaa’: For [Wo]men Only?” 128

The Shorter Works
Zack Bowen, “All Things Come in Threes: Ménage à Trois in Dubliners” 137
James D. LeBlanc, “Duffy’s Adventure: ‘A Painful Case’ as Existential Text” 144
Ruth Bauerle, “Dancing a Pas de Deux in Exiles’s Ménage à Quatre; or, How Many Triangles Can You Make Out of Four Characters If You Take Them Two at a Time?” 150
Adriaan van der Weel and Ruud Hisgen, “The Wandering Gentile: Joyce’s Emotional Odyssey in Pomes Penyeach” 164

“Aeolus” without Wind
Derek Attridge, “Introduction” 179
Contents

Daniel Ferrer, "Between Inventio and Memoria: Locations of 'Aeolus'" 190

Maud Ellmann, "'Aeolus': Reading Backward" 198

The Novels

Sheldon Brivic, "StephenHaunted by His Gender: The Uncanny Portrait" 205

Sebastian D. G. Knowles, "That Form Endearing: A Performance of Siren Songs; or, 'I was only vamping, man'" 213

Mark Osteen, "Cribs in the Countinghouse: Plagiarism, Proliferation, and Labor in 'Oxen of the Sun'" 237

John S. Rickard, "The Irish Undergrounds of Joyce and Heaney" 250

Thomas L. Burkdall, "Cinema Fakes: Film and Joycean Fantasy" 260

Ralph W. Rader, "Mulligan and Molly: The Beginning and the End" 270

Laurent Milesi, "Finnegans Wake: The Obliquity of Trans-lations" 279

Derek Attridge, "Countlessness of Livestories: Narrativity in Finnegans Wake" 290

Contributors
297

Index
301